



**Stowarzyszenie na rzecz Integracji
i Usamodzielniania
„Dom w Głogowie”**

**20 lat
Działań Na Rzecz Dobra Wspólnego**



**„By piękniej, lepiej i szlachetniej
żyć...”**



PATRONAT HONOROWY:

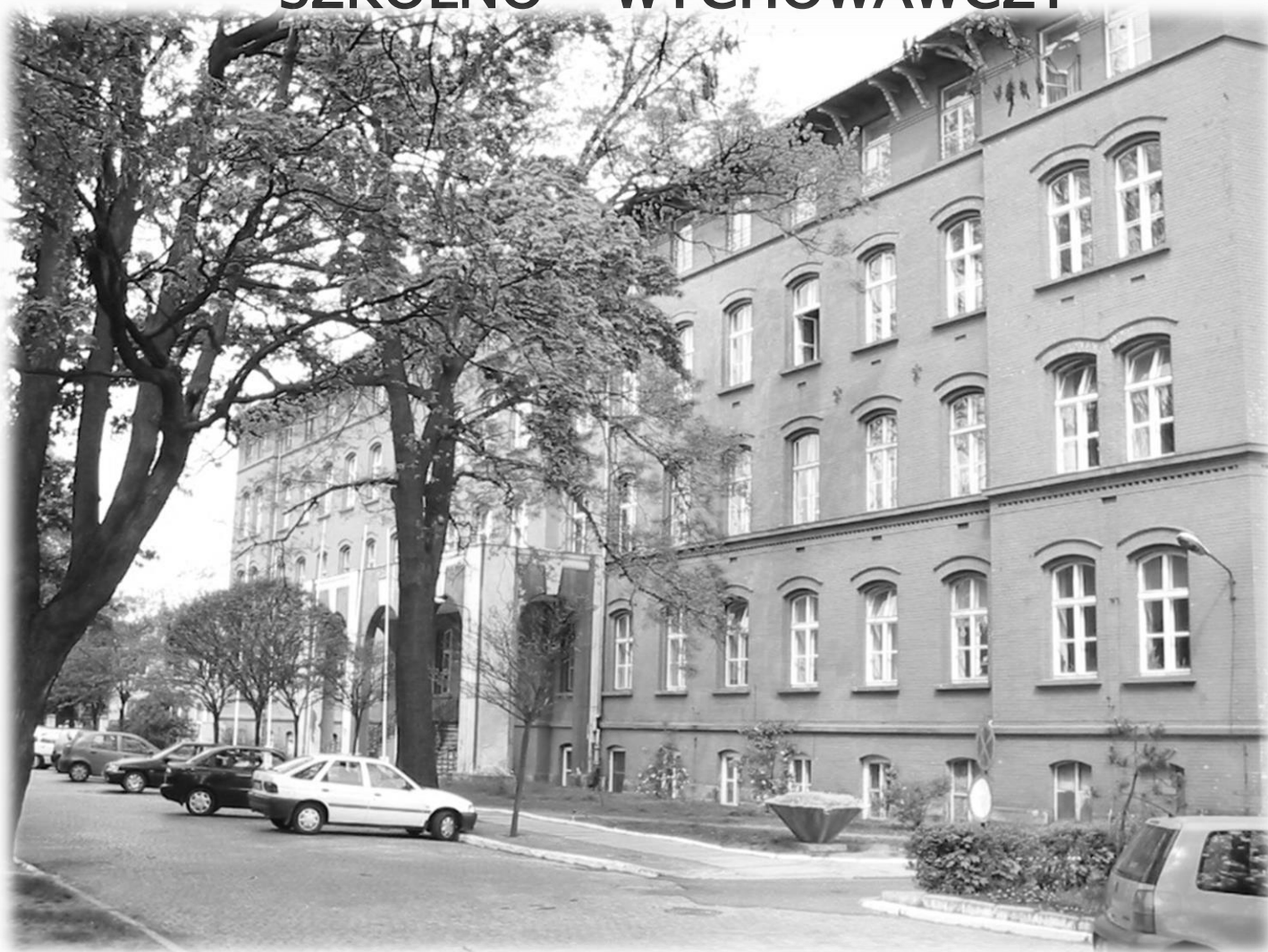
**Prezydent Miasta Głogowa
Rafael Rokaszewicz**

**Starosta Głogowski
Jarosław Dudkowiak**

TROCHEJ HISTORII

O NAS ...

SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO – WYCHOWAWCZY

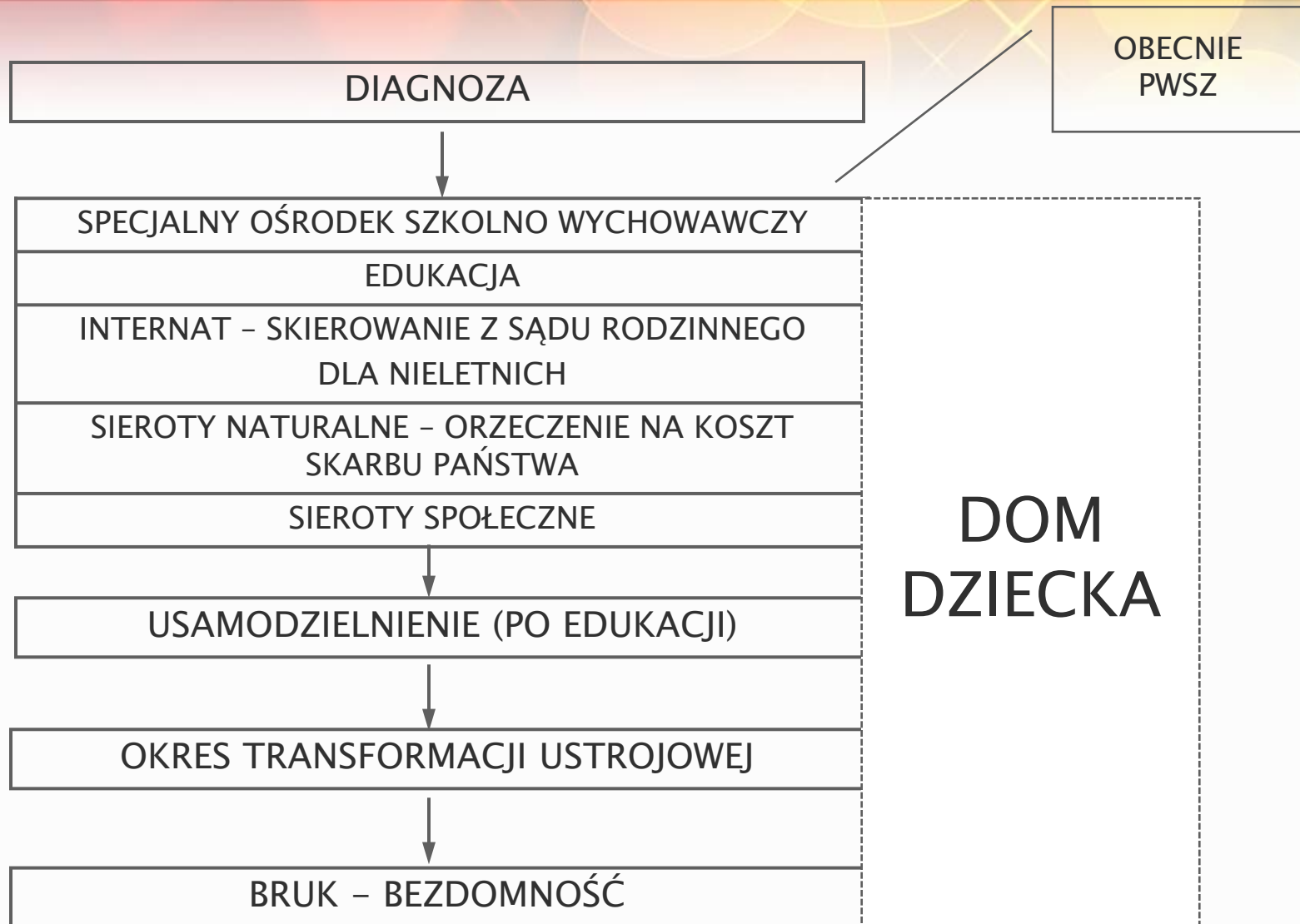


To właśnie w tym budynku wszystko się zaczęło

...

Obecnie Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa

STOWARZYSZENIE POWSTAŁO W 1995 r.



1995 TAK BYŁO



**Budynek otrzymany
z Gminy Miejskiej Głogów**

TAK JEST DZISIAJ



Budynek wyremontowany przez **Stowarzyszenie** za

1 350 000 zł

z dotacji, konkursów, grantów, instytucji - przez sponsorów i osoby fizyczne.

1995 TAK BYŁO – OGRÓD



OGRÓD – TAK JEST DZISIAJ...



Wszystko w wolontariacie



Odwiedzają nas wcześniej usmodzielnieni mieszkańcy



Wykonanie – partner programu – Zakład Karny w Głogowie



Tak było



Ojciec z synem w podziękowaniu wybudowali naszym podopiecznym grill ogrodowy

CZŁONKOWIE STOWARZYSZENIA, SPOŁECZNYCY, OŚRODEK WSPARCIA I KONSULTACJI



URSZULA –

PEDAGOG SPECJALISTA DS. REWALIDACJI INDYWIDUALNEJ



PRACOWNIK SOCJALNY I ANIMATOR KULTURY



JAN –
INFORMATYK



GRAŻYNA – PEDAGOG – DORADCA
ZAWODOWY



KRZYSZTOF
REKREACJA



WANDA – DAWID –
EKONOMISTA NAUCZYCIEL



MARTA –
PEDAGOG SPECJALNY



LUCYNA –
PSYCHOLOG



ELŻBIETA –
SOCJOTERAPEUTA

POMOC PSYCHOLOGICZNA, PEDAGOGICZNA, SOCJALNA I PRAWNA PORADNIA NA KÓŁKACH



CZŁONKOWIE STOWARZYSZENIA OD 2001 R. BEZPŁATNY PUNKT KONSULTACYJNY POMOCY PRAWNEJ „PARAGRAF”

Pierwszy
prawnik
udzielający
porad od
2001



JAN
PRAWNIK



OLGA
PRAWNIK



ADRIANA
WOLONTARIUSZ



ROBERT
PRAWNIK



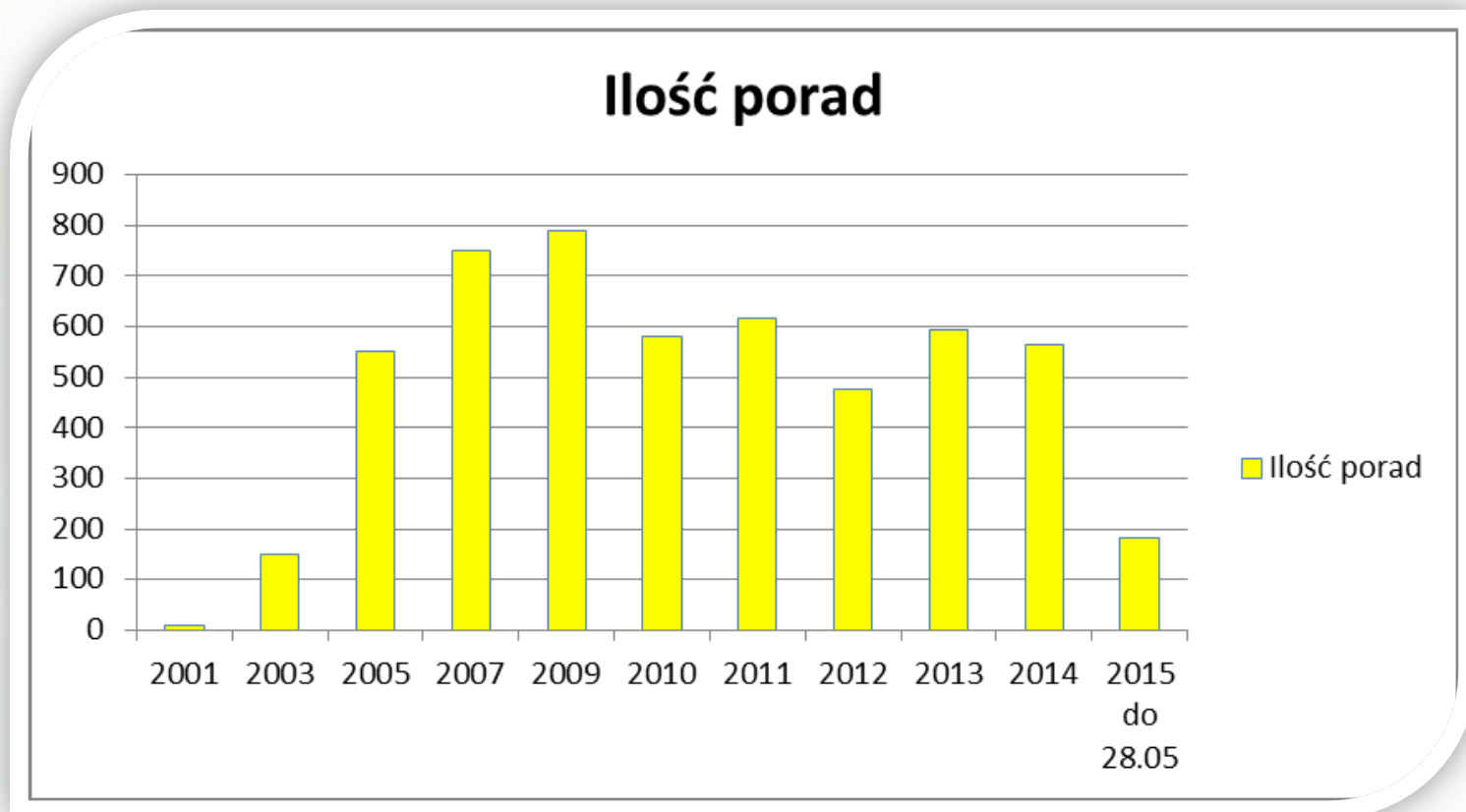
ANDRZEJ PRAWNIK



KRYSTYNA SPECJALISTA
DS. OBYWATELSKICH

PRAWNIK LUREAT KONKURSU
„PRAWNIK PRO – BONO” 2004 R.
Ś.†P. WIESŁAWA MROCZEK

TO JUŻ PRAWIE 20 LAT!



W latach 2001–2015 udzieliliśmy
7017
porad prawnych.

3-5 LETNI
PROGRAM ADAPTACJI
SPOŁECZNEJ
W MIESZKANIU
CHRONIONYM

WSPÓŁPRACA Z GMINĄ MIEJSKĄ GŁOGÓW

UTRZYMANIE BUDYNKU



WYMIANA PIECA GAZOWEGO



DROBNE NAPRAWY I
REMONTY



MAGAZYN NA
ROWERY





MIESZKANIA CHRONIONE

**3-5 LETNI
PROGRAM
ADAPTACJI
SPOŁECZNEJ**



**WSPÓŁPRACA ZE
STAROSTWEM
POWIATOWYM
W GŁOGOWIE (OPIEKUN
GRUPY
USAMODZIELNIANIA)**



TAK MIESZKAMY



**ANEKS
WYPOCZYNKOWY**



KUCHNIO – JADALNIA

TAKIE MAMY POKOJE



**NASI MIESZKAŃCY UCZĄ SIĘ W SZKOŁACH ŚREDNICH I NA STUDIACH –
JESTEŚMY Z NICH DUMNI**

WSPÓŁPRACA Z MINISTERSTWEM PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ
Z DOLNOŚLĄSKIM URZĘDEM WOJEWÓDZKIM
PROGRAM – BEZDOMNOŚĆ

MONITORING PROGRAMU

PO POZYTYWNYM UKOŃCZENIU 3-5 - LETNIEGO PROGRAMU
ADAPTACJI SPOŁECZNEJ W MIESZKANIU CHRONIONYM PRZY
POMOCY NASZYCH PARTNERÓW PRZYDZIELAMY NASZYM
MIESZKAŃCOM SAMODZIELNE MIESZKANIA.

USAMODZIELNIENIE AGNIESZKI

MIESZKANIE Z TBS



USAMODZIELNIENIE ANI MIESZKANIE ZE SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ NADODRZE





USAMODZIELNIENIE TOMKA

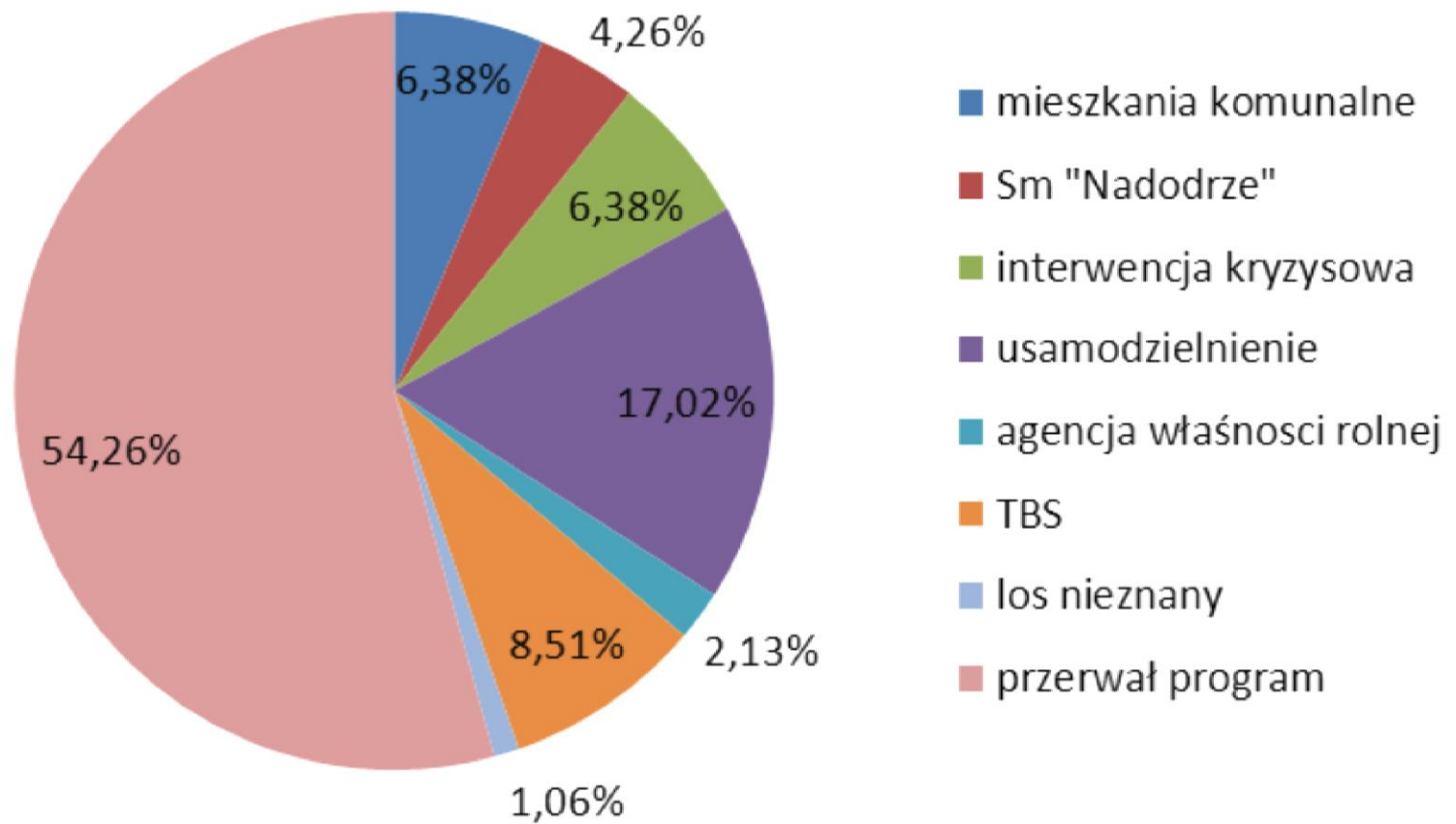
MIESZKANIE Z AGENCJI
WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU
PAŃSTWA

BYŁO

JEST

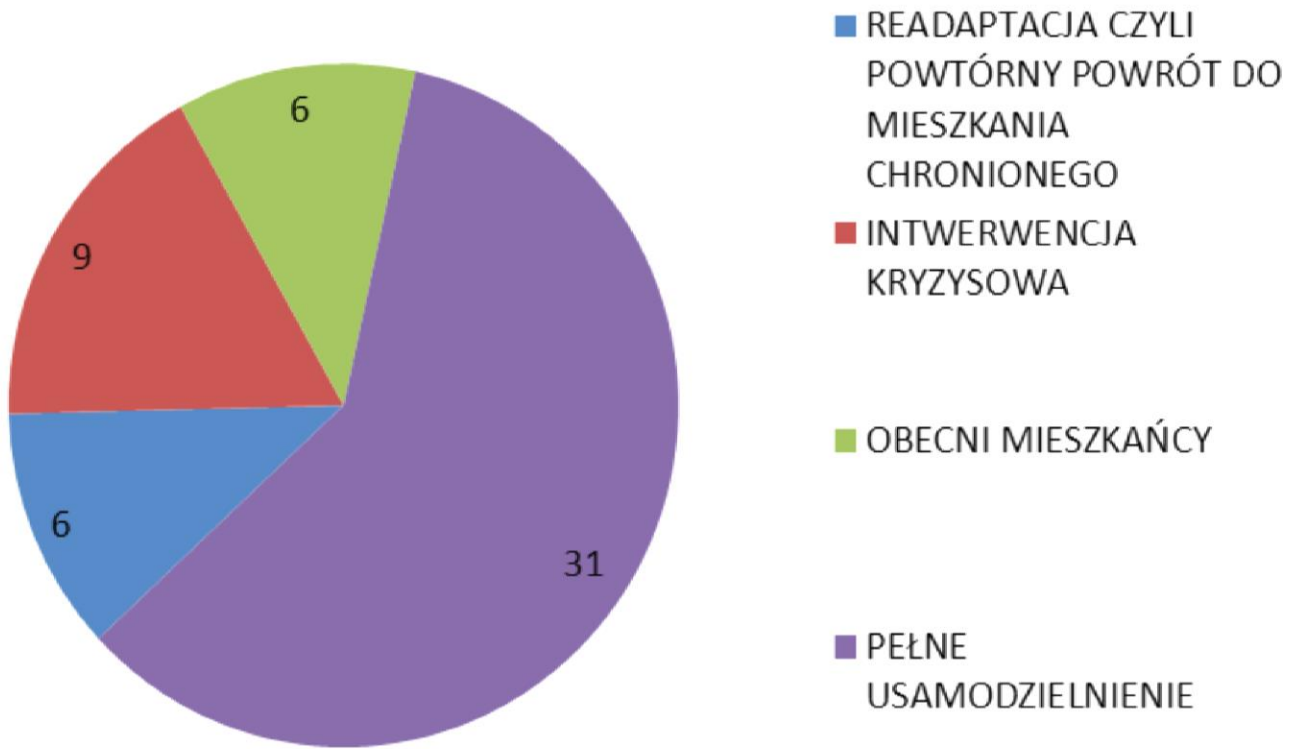


2014 R.
















MIESZKANIE CHRONIONE OD 2010 DO 2014 R.





			
Agnieszka	Zbyszek	Olek	Beata
			
Basia	Damian	Rafał	Dawid
			
Grzegorz	Asia	Irena	Krzysztof
			
Marcin	Marian	Marzena	Patryk
			
Piotr	Tomek	Wojtek	Jola

NAGRODA MINISTRA PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ 2000 ROK



21-11-2000



WICEPREZES RADY MINISTRÓW
MINISTER PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ
LONGIN KOMOŁOWSKI

Zespół Psychologiczno-Pedagogiczny
Stowarzyszenia na Rzecz Integracji
i Usamodzielniania
„Dom w Głogowie”

Szanowni Państwo,

W uznaniu wybitnych osiągnięć w dziedzinie pomocy społecznej przyznaję Państwu nagrodę specjalną.

Wysoko oceniam dotychczasową Państwa działalność, fachowość, osobiste zaangażowanie w realizację zadań pomocy społecznej, a także twórcze podejście do rozwiązywania problemów społecznych.

Gratuluje nagrody, życzę dalszych sukcesów w pracy oraz pomyślności w życiu osobistym.

Z wyrazami szacunku



WSPÓŁPRACA Z PCPR



Radzyń 2008



WARSZTATY KOMPUTEROWE



WARSZTATY – RĘKODZIEŁO ARTYSTYCZNE



ZAJĘCIA PERGAMANO



WARSZTATY JĘZYKOWE



ZAJĘCIA DECOUPAGE





WRĘCZENIE STATUETKI PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

**2005
KONSTANCIN**



WSPÓŁPRACUJEMY Z MINISTERSTWEM PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ – PROGRAM FIO

KURS
ZDROWEGO ŻYWIENIA



WARSZTATY
KOMPUTEROWE



FIO

FUNDUSZ INICJATYW
obywatelskich

KLUB „BRATEK”



KLUB „BRATEK”



WSPÓŁPRACA Z ZAKŁADEM POPRAWCZYM W SADOWICACH W ZAKRESIE REWALIDACJI I NOWOCZESNEJ RESOCJALIZACJI

POSZUKUJEMY KONCEPSJI
NOWOCZESNEJ RESOCJALIZACJI



JASZKOTLE



RAZEM WSPÓLNIE OPRACOWYWALIŚMY KONCEPCJE
„FENIKSA”



JEDNA Z METOD NOWOCZESNEJ RESOCJALIZACJI
PROWADZONA W PARTNERSTWIE Z ZAKŁADEM OPIEKUŃCZO
- LECZNICZYM DLA DZIECI W JASZKOTLU



DYREKTOR ZAKŁADU POPRAWCZEGO
W SADOWICACH
ZBIGNIEW STĘPIEŃ



BYLIŚMY
ORGANIZATORAMI
WIELU KONFERENCJI
I SZKOLEŃ

2001



KONFERENCJA W GŁOGOWIE „DAJMY IM SZANSĘ NA GODNE ŻYCIE”.

**NAGŁOŚNIENIE PROBLEMU BEZDOMNOŚCI
NIEPEŁNOSPRAWNYCH SIEROT NATURALNYCH
I SPOŁECZNYCH**

2002 DALIŚMY IM SZANSE NA GODNE ŻYCIE



RAZEM Z NASZYMI PARTNERAMI:

1. GMINĄ MIEJSKĄ GŁOGÓW
2. TBS
3. SPÓŁDZIELNIĄ MIESZKANIOWĄ „NADODRZE”



WYPRACOWALIŚMY PIERWSZY
W POLSCE PROGRAM WYCHODZENIA
Z BEZDOMNOŚCI NIEPEŁNOSPRAWNYCH
SIEROT NATURALNYCH I SPOŁECZNYCH.

WIELKA DEBATA WOKÓŁ WARTOŚCI W GŁOGOWIE

BAJKI DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH SIEROT



**Prof. Stanisław Kowalik
motywuje i wspiera grupę
wolontariuszy.**

**ZAWSZE NAS WSPIERA SWOIM
AUTORYTETEM I WIEDZĄ.**



KONFERENCJA BYŁA PODSUMOWANIEM WIELKIEJ DEBATY O WARTOŚCIACH



35 NAGRODY – ZA WYPRACOWANIE DEKALOGU WARTOŚCI W MIEŚCIE I POWIECIE ORAZ PRACE PLASTYCZNE I LITERACKIE O WARTOŚCIACH.





Stowarzyszenie
na Rzecz Integracji
i Usamodzielniania
"DOM W GŁOGOWIE"
67-200 Głogów
ul. Okrężna 21
tel. 76 72 72 572 (po 16-tej)

Życie z pasją

w Gminie Kotla

2011-2012

Wsparcie pedagogiczne, psychologiczne, prawne.
Profilaktyka uzależnień - OPS KOTLA.
Poradnia na kółkach w terenie. (na życzenie).



Zajęcia
kreatywne
Grochowice



Zajęcia
rękodzieła
artystycznego
Kotla



Zajęcia
artystyczne
Chociemyśl



Projekt realizowany w Gminie Kotla, finansowany
ze środków Funduszu Inicjatyw Obywatelskich.



OD 2001 R. WSPÓŁPRACUJEMY Z BIUREM RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

Program „Edukacja dla Rozwoju”
Strategia wychowania
młodzieży
do odpowiedzialności
za siebie i społeczeństwo

Materiały z konferencji
Rzecznika Praw Obywatelskich
i Fundacji „Świat na Tak”

Warszawa, 14 września 2004 r.



Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich
Warszawa



OD 2001 r. UCZESTNICZYMY W RUCHU PRZECIW BEZRADNOŚCI
SPOŁECZNEJ UCZESTNICZYLIŚMY W LICZNYCH KONFERENCJACH

TEGO RUCHU

KRAKÓW



**PREZENTACJA NASZEGO
PROGRAMU WYCHODZENIA
Z BEZDOMNOŚCI
W POLSCE**

WSPÓŁPRACUJEMY Z FUNDACJĄ PRO PUBLICO BONO UCZESTNICZYMY W JEJ LICZNYCH KONFERENCJACH

POZNAŃ



STOWARZYSZENIE POMOCY
WZAJEMNEJ „BARKA”

KRAKÓW



WARSZAWA



GŁOGÓW – WRĘCZENIE MEDALU PRO PUBLICO BONO TRZEM ORGANIZACJOM POZARZĄDOWYM Z GŁOGOWA 2003R.



DOKĄD ZMIERZAMY ... ?



GŁOGÓW

e • Jerzmanowa • Kotla • Pęcław • Przemków • Radwanice • Żukowice

JERZMANOWA W Potoczku rozpocznie się inwestycja za 3 mln zł

Dawny pegeer ożyje

Sale fizykoterapeutyczne, szkoła ekologiczna i ścieżki rowerowe - to tylko niektóre z elementów planowanej budowy centrum rehabilitacyjnego. Ma ono być gotowe za dwa, trzy lata.

- Pomysł zrodził się podczas jednego ze spotkań członkiń Klubu Aktywnych Kobiet - mówi szefowa Stowarzyszenia na Rzecz Integracji i Usamodzielnienia Dom w Głogowie Urszula Murzyńska. - Tak się złożyło, że dyskutowaliśmy nad przyszłością terenów popegeerowskich.

Najpierw mowa była tylko placówce, w której byłyby prowadzone zajęcia dla dzieci. Później zapadła decyzja o stworzeniu większego centrum. Ze znalezieniem odpowiedniego terenu nie było większych problemów. - W mojej gminie, a konkretnie w Potoczku, jest odpowiednie miejsce - proponowała wójt Jerzmanowej Alicja Serdak, jednocześnie jedna z członkiń Klubu Kobiet Aktywnych. - Po wielu staraniach przejęliśmy na 10 lat od Agencji Nieruchomości Rolnych teren po dawnym pegeerze.

Projekt za darmo

Trzeba przyznać, że panie z KKA nie rzucają słów na wiatr. Na placu prowadzone są już pierwsze prace przygotowawcze. Najważniejsze jednak, że jest projekt. Wykonała go Karolina Makowiecka z jednego z biur architektonicznych z Wrocławia. Co ważne, zrobiła to za darmo. - Za tego typu projekt należałoby zapłacić 80 - 90 tys. zł - mówi K. Makowiecka. - Inicjatywa spodobała mi się, dlatego postanowiłam ją wspomóc.

W planach jest postawienie czterech budynków. Znajdą się w nich m.in. sale fizykoterapeutyczne, rehabilitacyjne, suchy basen z pęczkami, wypożyczalnia rowerów oraz mieszkania



▲ - Teraz obiekty w Potoczku są w opłakanym stanie, ale za kilka lat miejsce to będzie nie do poznania - twierdzi Urszula Murzyńska

Aktywne kobiety wzięły sprawy w swoje ręce

zewnątrz powstaną ścieżki rowerowe, spacerowe, tzw. malpigi, rozeń, a w dalszej przyszłości kregielnia i miejsce do prowadzenia hippoterapii.

Wnioski po kasę

Będzie to Centrum Aktywnej Rekreacji, Sportu i Edukacji Ekologicznej Fenix. - Obecnie jesteśmy na etapie pisania wniosków o dofinansowanie inwestycji - mówi U. Murzyńska. - O pieniądze będziemy starać się m.in. w urzędzie marszałkowskim. Wnio-

środkowa, Państwowym Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych i Fundacji KGHM Polska Miedź. Z wyliczeń wynika, że inwestycja pochłonie ok. 3 mln zł.

- Główną ideą tego przedsięwzięcia jest to, aby w różnym typie zajęciach brała udział młodzież sprawna i niepełnosprawna - dodaje U. Murzyńska. - Ponadto ośrodek leży przy trasie turystycznej. Ma być to miejsce otwarte i dostępne dla każdego. Korzystanie z większości urządzeń będzie bezpłatne.

KRZYSZTOF ZAWICKI
074 833 11 7



PARTNERSTWO I WSPÓŁPRACA BUDOWANIE POMYSŁU



POWSTANIE KONCEPCJI FENIKSA KLUB AKTYWNYCH KOBIET





URZEKŁO NAS PIĘKNO TEGO MIEJSCA – TU NARODZIŁA SIĘ
KONCEPCJA TEGO PROJEKTU.

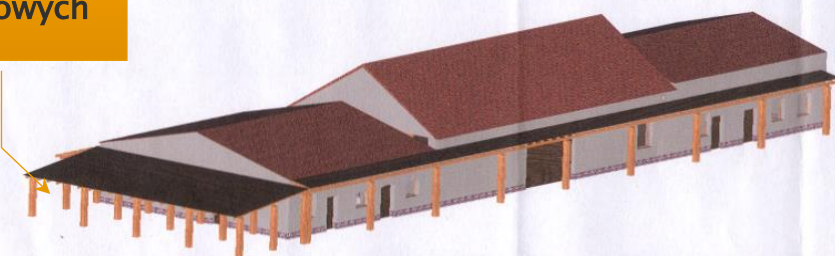
POTOCZEK



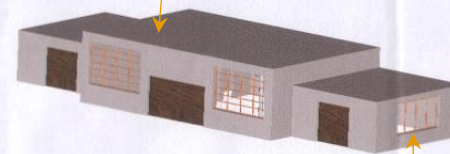
CENTRUM REHABILITACJI SPORTU REKREACJI I EDUKACJI EKOLOGICZNEJ „FENIKS”

KONCEPCJA WIZUALIZACJA – POTOCZEK

Wypożyczalnia
rowerów,
wózków
inwalidzkich,
nart biegowych,
kiji
trekkingowych



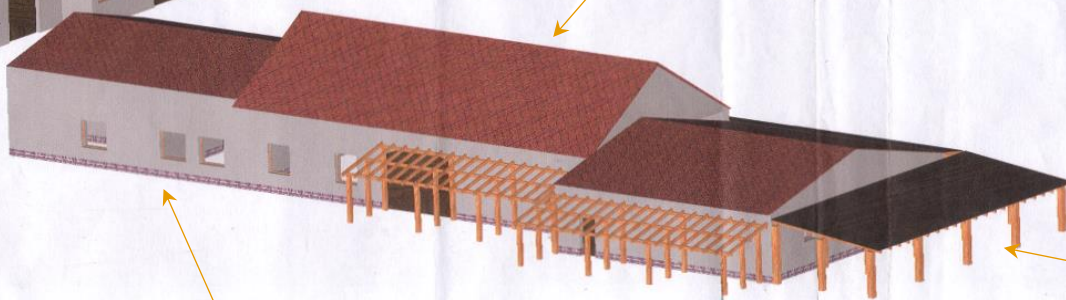
KLUB - STARA KUŹNIA



ŚWIETLICA DLA DZIECI



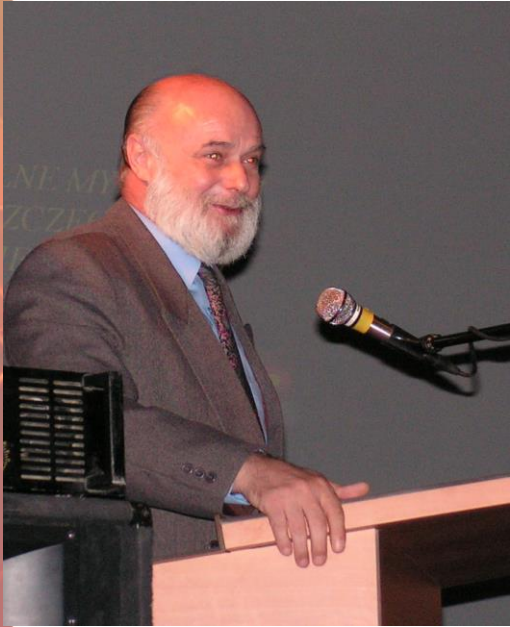
CENTRUM REHABILITACJI



MIESZKANIE CHRONIONE

TERENOWA BAZA
EDUKACJI
EKOLOGICZNEJ (TBEE)

PATRONAT MERYTORYCZNY



Prof. Stanisław Kowalik



Prof. Andrzej Zoll



Krzysztof Więckiewicz

PARTNERZY PROJEKTU



Prezydent Miasta Głogowa
Rafael Rokaszewicz
Starosta Głogowski
w latach 2010-2014



Starosta Głogowski
Jarosław Dudkowiak



Starosta Głogowski
Elżbieta Urbanowicz –
Przysiężna
w latach 2002-2006



Prezydent Miasta Głogowa
Zbigniew Rybka
w latach 1998-2006



Starosta Głogowski
Anna Brok
w latach 2006-2010



Prezydent Miasta Głogowa
Jan Zubowski
w latach 2006-2014

PARTNERZY PROJEKTU



Urząd Marszałkowski Województwa
Dolnośląskiego - Biuro ds. Osób
Niepełnosprawnych Dyrektor
Andrzej Mańkowski



Wójt Gminy Jerzmanowa
Lesław Golba



Danuta Orzeszyna



Wójt Gminy Jerzmanowa Alicja
Serdak w latach 1998-2010



Dyrektor Zakładu Poprawczego
w Sadowicach Zbigniew Stępień

PARTNERZY PROJEKTU



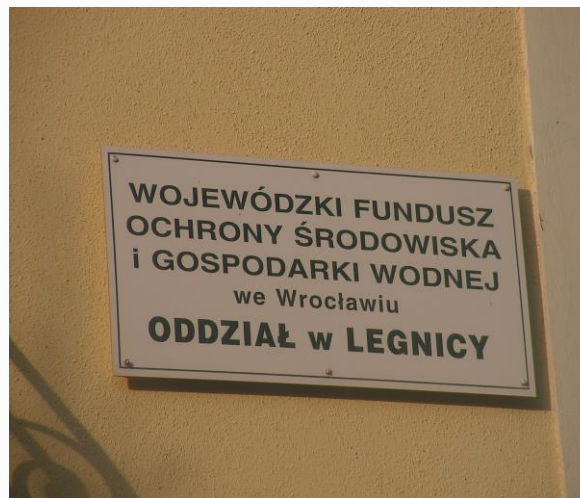
Stowarzyszenie „ODONIS” Krystyna Piasecka-Olejniczak



Prezes Stowarzyszenia Pomocy Psychologicznej „EGO” Elżbieta Kowalska



Architekt Karolina Makowiecka



PARTNERSTWO W ZAKRESIE BUDOWY „FENIKS”



I CO DALEJ ? – WÓJT GMINY JERZMANOWA I WOLONTARIUSZE



GRUPA DZIAŁAŃ ODNOWY WSI POTOCZEK



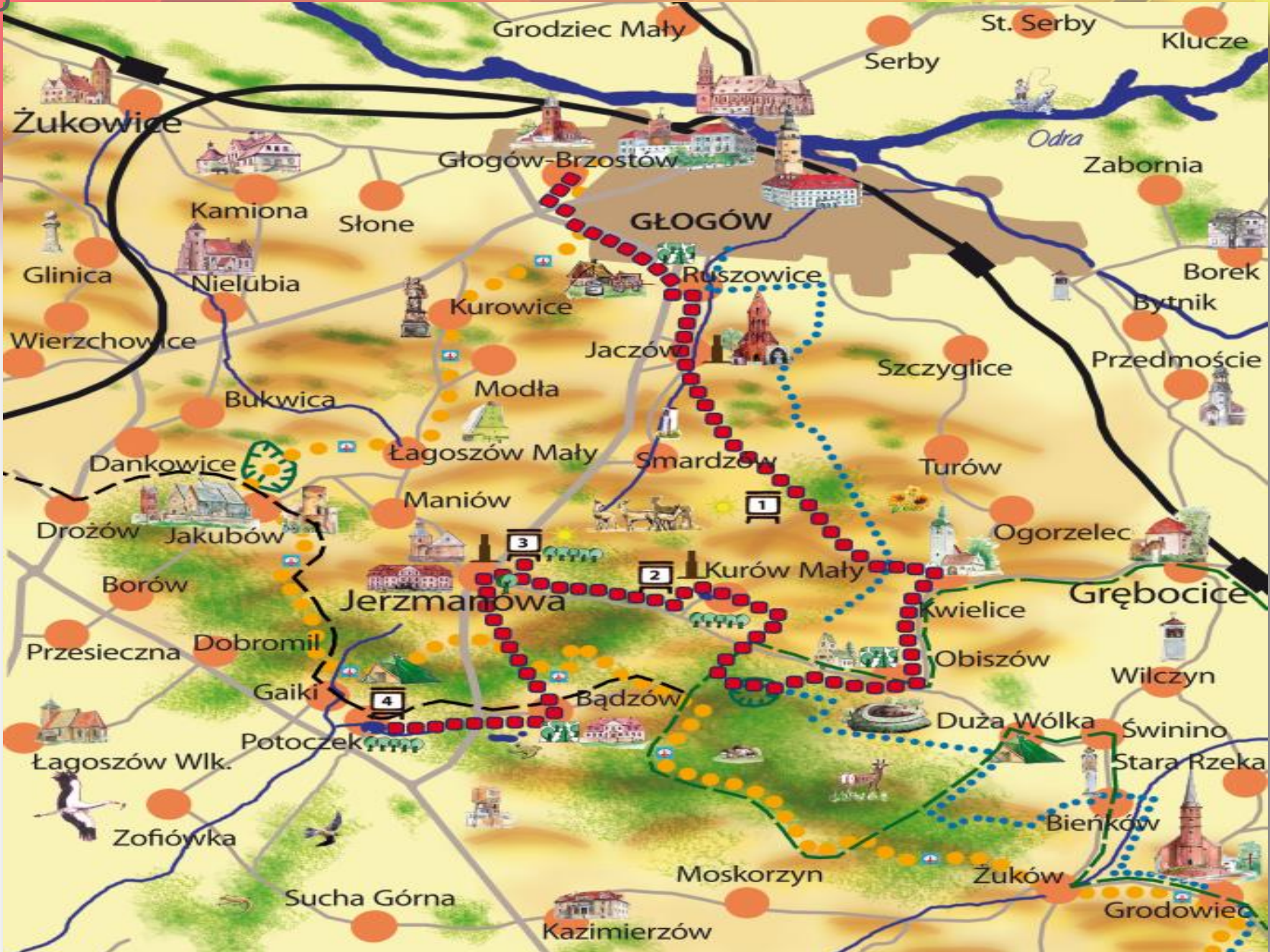


W PARTNERSTWIE Z TOWARZYSTWEM ZIEMI
GŁOGOWSKIEJ ZOSTAŁA OPRACOWANA:

T R A S A R O W E R O W A

JERZMANÓWKA

GŁOGÓW - POTOCZEK



WSPÓŁPRACA Z MINISTERSTWEM SPRAWIEDLIWOŚCI I ZAKŁADEM KARNYM W GŁOGOWIE

WYMIANA MEBLI KUCHENNYCH W MIESZKANIAU



MALOWANIE DOMKU NARZĘDZIOWEGO W OGRODZIE



PRACE PORZĄDKOWE PRZY FENIKSIE

W POTOCZKU

PIERWSZY RAJD ROWEROWY ZAKŁADU KARNEGO W GŁOGOWIE TRASĄ „JERZMANÓWKA”



Z GŁOGOWA DO POTOCZKA 12 KM

POTOCZEK – WSPÓLNA WYPRAWA TWORZY WIĘZI





W WIGWAMIE, PRZY OGNISKU TWORZY SIĘ „MAGICZNY” KLIMAT, CHWIŁA ODPOCZYNKU ALE I REFLEKSJI



WYKŁADY Z EDUKACJI EKOLOGICZNEJ





GRUPA TURYSTYCZNA



GRUPA FOTOREPORTERSKA





GRUPA DZIAŁAŃ PLASTYCZNYCH EKOLOGICZNY PARK ROZRYWKI W OCZACH DZIECKA



GRUPA DZIAŁAŃ KREATYWNYCH ANIOŁY ZWIASTUJĄ DOBRĄ NOWINĘ O POWSTANIU TBEE W POTOCZKU





DZIAŁANIA NA RZECZ DOBRA WSPÓLNEGO

- Rekultywacja terenu popegeerowskiego na cele użyteczności publicznej powstanie *Centrum Rehabilitacji, Sportu, Rekreacji i Edukacji Ekologicznej*;
- Posadowienie i postawienie wigwamu na cele edukacji ekologicznej, rekreacji, imprez integracyjnych;
- Wytyczenie miejsca biwakowego ze stanowiskiem dla rowerzystów i paleniskiem;
- Postawienie wiaty wypoczynkowej;
- Wytyczenie ścieżki rowerowej „Jerzmanówka” z postawieniem tablicy informacyjnej;
- Tworzenie nowych wzorców zachowań, kształtowanie postaw prospołecznych i proekologicznych, wartości i przekonań jednostek, grup i społeczeństwa, uwzględniających troskę o jakości środowiska;
- Założenie i pielęgnacja *Terenowej Bazy Edukacji Ekologicznej*

- Poznawanie motywów i sposobów ochrony środowiska;
- Kształtowanie umiejętności dostrzegania zjawisk w ekosystemach;
- Kształtowania poczucia odpowiedzialności za stan oraz pomnażanie środowiska przyrodniczego (nasadzanie roślin oraz ich pielęgnacja);
- Podnoszenie świadomości ekologicznej;
- Wykształcenie emocjonalnych związków z przyrodą;
- Kształtowanie emocjonalnego stosunku do określonych zjawisk i obiektów w środowisku człowieka;
- Wzmacnianie i formowanie pozytywnych postaw i przekonań wobec określonych zjawisk i obiektów przyrody;
- Umiejętność spostrzegania i oceny piękna obiektów i zjawisk przyrodniczych;

IAN McCALLUM

(POŁÓDNIOWOAMERYKAŃSKI LEKARZ I PRZYRODNIK)

„Musimy przestać mówić, że ziemię trzeba uzdrowić – zauważa McCallum. To nie ziemia potrzebuje uzdrowienia, lecz *MY*”.

- Nasze myślenie;
- Nasze postawy;
- Nasze utarte schematy;
- Musimy mieć odwagę otworzyć się na innych, na ich wiedzę i doświadczenie;
- Musimy nauczyć się pokory i cierpliwie słuchać;
- Nie bać się rozmawiać;
- Pielęgnować w sobie wolę do permanentnych zmian,
- Współtworzyć, budować i brać odpowiedzialność za wspólne dobro.

***BY W PARTNERSTWIE I WSPÓŁPRACY Z RADOŚCIĄ I WIELKĄ PASJĄ,
BUDOWAĆ NOWE PROJEKTY SATYSFAKCUJĄCE WSZYSTKICH
PARTNERÓW POWSTAJĄCYCH PROJEKTÓW.***

Może Gmina Jerzmanowa ... ?

WYCIĄG NARCIARSKI ORCZYK

TOR SANECZKOWY

EKOLOGICZNY PARK ROZRYWKI DLA DZIECI

UPRAWY EKOLOGICZNE

BOISKO WIELOFUNKCYJNE

MIEJSCA WIDOKOWE

STAW TERAPIA ZAJĘCIOWA

TERENOWA BAZA EDUKACJI EKOLOGICZNEJ

EKOLOGICZNY PARK EDUKACJI I REKREACJI

WIGWAM I MIEJSCA POSTOJOWE
TABLICA Z TRASĄ „JERZMANÓWKA”

POLE BIWAKOWE

ŚCIEŻKI ROWEROWO - WÓZKOWE
NARCIARSKIE



MEDAL PREZYDENTA MIASTA DLA STWOWARZYSZENIA



GMINA MIEJSKA GŁOGÓW



AKT NADANIA MEDALU HONOROWEGO
MIASTA GŁOGÓWA

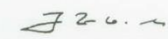
NUMER 02/2013

Za podejmowanie licznych inicjatyw w naszym mieście
w obszarze opieki i pomocy społecznej oraz utworzenie
Stowarzyszenia Na Rzecz Integracji i Usamodzielnienia
„Dom w Głogowie”
mam zaszczyt wyróżnić

Panią Urszulę Murzyńską

Medalem Honorowym Miasta Głogowa.

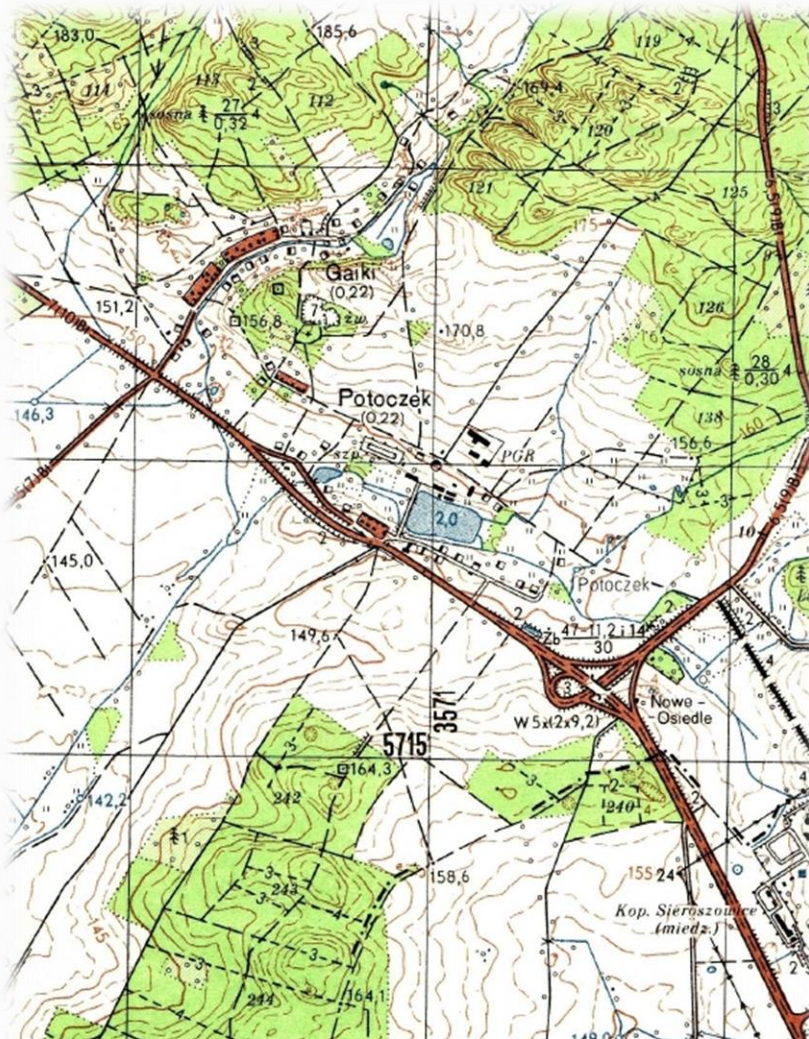
Jan Zubowski


Prezydent Miasta

Głogów, 18 stycznia 2013 r.

Zasadą wytyczającą kierunki naszego działania „By piękniej, lepiej i szlachetniej żyć” jest idea Dobra Wspólnego jako najwyższej wartości cechującej współczesne społeczeństwo obywatelskie – dążenie do tworzenia takich warunków życia społecznego w partnerstwie i współdziałaniu, które pozwalają osiągnąć wszystkim członkom społeczności lokalnej pełniej i łatwiej kształtować własną doskonałość.

POTOCZEK „FENIX” SZANSĄ DLA POTOCZKA I MIESZKAŃCÓW GŁOGOWA ORAZ MIESZKAŃCÓW POWIATU GŁOGOWSKIEGO



Potoczek na mapie 1:25 000. Stan z 1985 roku



POŁĄCZYŁA NAS FILOZOFIA
PEWNEGO KWIATKA

BRATKA,

KTÓRY W MOWIE KWIATÓW
OZNACZA

PRZYJACIEL.